Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

Нижегородский институт управления – филиал РАНХиГС
(наименование института (факультета))
Кафедра иностранных языков и профессионального лингвообразования
(наименование кафедры)

УТВЕРЖДЕНО
И.о. директора Нижегородского института управления – филиала РАНХиГС

Лебедева Екатерина Александровна
Подписано цифровой подписью: Лебедева Екатерина Александровна
Дата: 2025.06.18 09:44:45 +03'00'

ПРОГРАММА МАГИСТРАТУРЫ

«Информационные технологии в государственном и муниципальном управлении»
(наименование образовательной программы)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ, реализуемой с применением электронного (онлайн) курса

Б1.О.08 ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)
(индекс и наименование дисциплины, в соответствии с учебным планом)

09.04.03 Прикладная информатика
(код и наименование направления подготовки)
очная, заочная
(форма обучения)

Год набора – 2025

Нижний Новгород, 2025 г.

Автор-составитель:

Доцент кафедры иностранных языков и
профессионального лингвообразования,
канд. пед. наук, доцент Т.Г. Рыбалко

(ученая степень и(или) ученое звание, должность, наименование кафедры) *(Ф.И.О.)*

Заведующий кафедрой иностранных языков и
профессионального лингвообразования,
д-р пед. наук, профессор Н.Л. Уварова

(ученая степень и(или) ученое звание, должность, наименование кафедры) *(Ф.И.О.)*

РПД Б1.О.08 Деловой иностранный язык (английский) одобрена на заседании кафедры иностранных языков и профессионального лингвообразования.

Протокол № 7 от 28.02.2025 г.

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы 4

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО 5

3. Содержание и структура дисциплины 5

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся 7

5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине 10

6. Методические материалы по освоению дисциплины с применением ЭК 14

7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет 17

7.1 Основная литература 17

7.2 Дополнительная литература 17

7.3 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы. 17

7.4. Нормативные правовые документы. 17

7.5. Интернет-ресурсы, справочные системы. 18

78. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы 19

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1 Дисциплина «Деловой иностранный язык (английский)» обеспечивает овладение следующими компетенциями:

Таблица 1.

Код компетенции	Наименование компетенции	Код компонента компетенции	Наименование компонента освоения компетенции
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1	Способен применять коммуникативные технологии в устной и письменной формах на русском и иностранном языках
ОПК-3	Способен анализировать профессиональную информацию, выделять в ней главное, структурировать, оформлять и представлять в виде аналитических обзоров с обоснованными выводами и рекомендациями	ОПК-3.1	Способен анализировать профессиональную информацию, выделять в ней главное, структурировать, оформлять и представлять в виде аналитических обзоров

1.2 Дополнительные требования:

Требования к результатам освоения дисциплины по содержанию языковой подготовки:

Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; чтение транскрипции.

Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.

Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая).

Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах.

Понятие об основных способах словообразования.

Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.

Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом, научном стилях, стиле художественной литературы. Основные особенности научного стиля.

Культура и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета.

Требования к результатам освоения дисциплины по видам речевой деятельности

По окончании курса изучения дисциплины *«Деловой иностранный язык» (английский)* обучающиеся должны *уметь:*

- в области аудирования:

воспринимать на слух и понимать *основное содержание* несложных аутентичных профессиональных текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них *значимую/запрашиваемую информацию*

- в области чтения:

понимать *основное содержание* несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; *детально понимать* общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма профессионального характера; *выделять значимую/запрашиваемую информацию* из прагматических текстов справочно-информационного и профессионального характера

- в области говорения:

начинать, вести/поддерживать и заканчивать *диалог-расспрос* об увиденном, прочитанном, *диалог-обмен мнениями* и *диалог-интервью/собеседование* при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать *сообщения* и выстраивать *монолог-описание, монолог-повествование* и *монолог-рассуждение*

- в области письма:

заполнять *формуляры и бланки* прагматического характера; вести *запись основных мыслей и фактов* (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также *запись тезисов* устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи *электронной почты* (писать электронные письма личного характера); оформлять *Curriculum Vitae/Resume* и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять *письменные проектные задания* (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.).

Требования к результатам освоения дисциплины по сферам, тематике и проблематике

По окончании курса изучения дисциплины *«Деловой иностранный язык» (английский)* обучающиеся владеют профессиональной содержательной сферой.

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина Б1.О.08. «Деловой иностранный язык (английский)» входит в обязательную часть в соответствии с учебным планом. Общая трудоемкость дисциплины в зачетных единицах составляет 6 зачетных единицы, 216 академических часов / 162 астрономических часа. Освоение дисциплины опирается на необходимый объем теоретических знаний и практических навыков в области иностранного языка.

При ***очной форме обучения*** на контактную работу с преподавателем выделено 66 ч, в том числе на практические (семинарские) занятия – 64 ч, консультация – 2 ч; на самостоятельную работу обучающихся выделено 114 ч, контроль – 36 ч.

При ***заочной форме обучения*** на контактную работу с преподавателем выделено 26 ч, в том числе на практические (семинарские) занятия – 24 ч, консультация – 2 ч; на самостоятельную работу обучающихся выделено 181 ч, контроль – 9 ч.

Форма промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом – экзамен.

3. Содержание и структура дисциплины

3.1 Структура дисциплины

Таблица 2.

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины (модуля), час.						Форма текущего контроля успеваемости**, и промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л/ЭО, ДОТ*	ЛР/ ЭО ДОТ*	ПЗ/ ЭО ДОТ*	КСР		
Очная форма обучения								
Тема 1	**Computers today**	30			10		20	О
Тема 2	**Input/output devices**	24			8		16	О
Тема 3	**Storage devices**	20			8		12	О
Тема 4	**Basic software**	30			10		20	О
Тема 5	**Creative Software**	24			8		16	О, ПЗ
Тема 6	**Programming**	24			10		14	О
Тема 7	**Computers tomorrow**	26			10		16	О,ПЗ
Консультация		2						
Промежуточная аттестация		36						экзамен
Всего (в з.е./акад.часах/астр.часах):		**6/216/162**			**64/48**		**114/85,5**	**2/1,5 36/27**
Заочная форма обучения								
Тема 1	**Computers today**	39			4		35	О
Тема 2	**Input/output devices**	29			4		25	О
Тема 3	**Storage devices**	19			2		17	О
Тема 4	**Basic software**	35			4		31	О
Тема 5	**Creative Software**	29			4		25	О, ПЗ
Тема 6	**Programming**	25			2		23	О
Тема 7	**Computers tomorrow**	29			4		25	О,ПЗ
Консультация		2						
Промежуточная аттестация		9						экзамен
Всего (в з.е./акад.часах/астр.часах):		**6/216/162**			**24/18**		**181/ 135,75**	**2/1,5 9/6,75**

Примечание:
** – при применении электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в соответствии с учебным планом*
*** – формы текущего контроля успеваемости: опрос (О), тестирование (Т),), оценка доклада (Д), оценка работы с документами в микрогруппе (М),оценка участия в диспуте (Д)с, отчет о выполненнии практического задания (ПЗ), контрольная работа (КР), расчетно-графическая работа (РГР)).*

3.2 Содержание дисциплины

Тема 1 **Computers today**
Лексико-грамматический материал по теме “**Computers today”**

Тема 2 **Input/output devices**
Лексико-грамматический материал по теме **Input/output devices**

Тема 3 **Storage devices**
Лексико-грамматический материал по теме **Storage devices**

Тема 4 **Basic software**
Лексико-грамматический материал по теме **Basic software**

Тема 5 **Creative Software**
Лексико-грамматический материал по теме **Creative Software**

Тема 6 **Programming**
Лексико-грамматический материал по теме **Programming**

Тема 7 **Computers tomorrow**
Лексико-грамматический материал по теме **Computers tomorrow**

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

4.1. В ходе реализации дисциплины Б1.О.08. «Деловой иностранный язык (английский)» используются следующие **методы текущего контроля** успеваемости обучающихся:

Таблица 3.

Тема (раздел)	Методы текущего контроля успеваемости
Тема 1 Computers today	Опрос
Тема 2 Input/output devices	Опрос
Тема 3 Storage devices	Опрос
Тема 4 Basic software	Опрос
Тема 5 Creative Software	Опрос Проверка выполнения заданий сам.работы
Тема 6 Programming	Опрос
Тема 7 Computers tomorrow	Опрос Проверка выполнения заданий сам.работы

4.2. Типовые материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

Примерные вопросы для проведения опросов по темам 1-7:

1. What is the role of computers nowadays? How have their role changed recently?
2. What are the benefits of computers?
3. What disadvantages of using computers can you think of?
4. Why are computers not reliable?
5. How do children use computers?
6. Why is it difficult to police the Internet?
7. What types of computers do you know?
8. What are the largest and most powerful computers?
9. What is multi-tasking?
10. What type of computers is ideal for people who travel a lot?
11. What are the smallest computers?

Пример письменного задания (письменный перевод текста):

Types of computers

Digital computers can be divided into five main types, depending on their size and power: they are mainframes, minicomputers, desktop PCs, laptops and handheld computers.

"Mainframes" are the largest and most powerful computers. The basic configuration of a mainframe consists of a central system that processes immense amounts of data very quickly. This central system provides data information and computing facilities for hundreds of terminals connected together in a network. Large companies, factories and universities use mainframes.

"Minicomputers" are smaller and less powerful than mainframes. They can handle multi-tasking, that is, they can perform more than one task at the same time. Minicomputers are mainly used as file servers for terminals. Typical applications include academic computing, software engineering and other applications in which users share resources.

PCs carry out their processing on a single microchip. They are used as personal computers at home or as workstations for a group. Typical examples are the IBM PC, or the Apple Macintosh. Broadly speaking, there are two classes of personal computer:

a) desktop PCs, which are designed to be placed on your desk;

b) portable PCS, which can be used as a tiny notebook. This is why they are called “notebooks” and “laptops”.

The latest models can run as fast as similar desktop computers and have similar configurations. They are ideal for businessmen who travel a lot.

The smallest computers can be held in one hand. They are called handheld computers or palmtops. They are used as PC companions or as electronic organizers for storing notes, reminders and addresses.

Пример текста для устной работы:

How do PDAs work?

A PDA (personal digital assistant) is a handheld organizer with phone and Internet capabilities. PDAs are also called palmtops and pocket PCs. They run on batteries.

PDAs vary on how you input data and instructions. Some devices use a stylus to write, draw or make selections on a touch-sensitive LCD screen. Software inside the PDA recognizes hand-written characters and converts them into editable text. If the device doesn't incorporate handwriting recognition, you use the stylus to tap on the letters of a miniature on-screen keyboard. In addition, many devices now include a small QWERTY keyboard. They may also have a speech recognition system, which reacts to the user's voice, and a few buttons to launch the programs and scroll through the files.

As for the operating system, most PDAs run on Windows Mobile or Palm OS. However, BlackBerry wireless devices use RIM, from Research in Motion, and Nokia and Samsung smartphones use the Symbian OS. A smartphone is a full-featured mobile phone with PDA capabilities.

Today's PDAs come with PIM software that lets you manage personal information, such as contacts, appointments and to-do lists. They can be used as a radio or MP3 player, play games, record voice and video, act as GPS devices, and connect to the Internet through Wi-Fi access points or cellular data networks. Some PDAs can also run pocket versions of MS Word, Excel, a web browser and an e-mail program.

PDA processors are smaller, cheaper and less powerful than those in standard PCs. A widely used microprocessor is ARM, based on a RISC (reduced instruction set computer) architecture, which reduces chip complexity by using simpler instructions.

Unlike standard computers, PDAs don't have a hard disk; they store the basic programs (operating system, calendar, calculator, etc.) in a ROM chip. The programs that you add and the data being processed are held in the RAM chips. The newest PDAs use flash memory instead of RAM. Flesh memory is non-volatile - i.e. it retains its information when the power is off. Flash memory cards are ideal for storing the user's favourite music, picture and video files.

Most models can synchronize to a PC - i.e. exchange data and update it - in case you want to access data on both devices. To synchronize and transfer data, you need to connect your PDA to a standard PC via a USB cable or wirelessly.

Modem devices support two types of wireless connections: IrDA, which uses infrared light beams similar to TV remote controls, and Bluetooth, which uses radio waves to communicate over short distances with Bluetooth-enabled devices (laptops, mobiles, etc.).

Вопросы к тексту:

1. What sort of power supply does a PDA use?
2. What kind of screen do PDAs have?
3. How do you write characters with a stylus if the PDA doesn’t include handwriting recognition?
4. What are the four major operating systems for PDAs?
5. What sort of things can you do with a PDA?
6. What are the limitations or disadvantages of handheld computers over standard PCs?
7. How can you exchange data between a PDA and a standard PC?

Контроль лексики:

All these abbreviations are connected with computing. Match the columns.

1. dpi	personal computer	красный-зеленый-синий (система цветопередачи)
2. CAD	Random Access Memory	арифметико-логическое устройство
3. LCD	kilobyte	видеографический адаптер
4.**WYSIWYG**	megahertz	точек на дюйм
5. **CPU**	Hypertext Markup Language	графический интерфейс пользователя
6. **PC**	Read-Only Memory	автоматизированное проектирование
7. **ALU**	dots per inch	гигагерц
8. **IT**	Video Graphics Array	компакт-диск с однократной записью и многократным считыванием
9. **RAM**	operating system	что видишь, то и получаешь *(режим полного графического соответствия печатного варианта изображению редактируемого документа на экране)*
10. **ROM**	Write Once/Read Many	информационная технология
11. **MHz**	Computer-Aided Design	язык гипертекстовой разметки
12. **GHz**	Graphical User Interface	цифровой многофункциональный диск
13. **KB**	Internet Service Provider	мегагерц
14. **RGB**	What You See Is What You Get	постоянное запоминающее устройство
15. **OS**	Transmission Control Protocol/Internet Protocol	человеко-машинный интерфейс с использованием механизмов окон, пиктограмм, мыши и указателя
16. **VGA**	Desktop Publishing	центральный процессор
17. **DVD**	Liquid-Crystal Display	гигабайт
18. **WORM**	Information Technology	настольная издательская система
19. **GUI**	Windows, Icons, Mouse and Pointer	жидкокристаллический экран
20. **WIMP**	Arithmetic-Logic Unit	мегабайт
21. **TCP/IP**	megabyte	персональный компьютер
22. **HTML**	Digital Versatile Disk	поставщик (провайдер) услуг Internet
23. **DTP**	gigabyte	протокол управления передачей/межсетевой протокол
24. **ISP**	Central Processing Unit	килобайт
25. **MB**	gigahertz	операционная система
26. **GB**	Red, Green, Blue	оперативное запоминающее устройство

5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине

5.1. Экзамен проводится с применением следующих методов (средств): проведение устного экзамена, включающего теоретическую часть и практико-ориентированное задание, требующее демонстрации уровня владения умениями/навыками.

5.2. Оценочные материалы промежуточной аттестации

Таблица 4.

Показатели и критерии оценивания

Компонент компетенции	Промежуточный индикатор оценивания	Критерий оценивания
УК-4.1 Способен применять коммуникативные технологии в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	ИУК-4.1 Применяет коммуникативные технологии в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	Использует в профессиональной деятельности коммуникативные технологии в устной и письменной формах на русском и иностранном языках
ОПК-3.1 Способен анализировать профессиональную информацию, выделять в ней главное, структурировать, оформлять и представлять в виде аналитических обзоров	ИОПК-3.1 Анализирует профессиональную информацию, выделяет в ней главное, структурирует, оформляет и представляет в виде аналитических обзоров	Обрабатывает профессиональную информацию, выделяет в ней главное, структурирует, оформляет и представляет в виде аналитических обзоров

Типовые контрольные задания или иные материалы (типовые оценочные материалы), необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

УК-4.1 - способен применять коммуникативные технологии в устной и письменной формах на русском и иностранном языках:

1. Лексико-терминологический тест

I. What do the following abbreviations stand for?

WORM
GUI
HTML
DTP
ISP
RAM
ROM
CPU
WYSIWYG
CAD

II. Choose the correct answer.

Antivirus Software

One way to protect against 1) …….. is to use antivirus software, which is readily available on the market from companies that specialize in developing this kind of 2) …….., such as Symantec and McAfee. 3) ……. can regularly update the software with code that identifies and deletes or 4) ……. new viruses. According to Symantec, the majority of the computers that 5) ……. the Blaster worm were owned by individuals, not corporations. 6) …… corporations, many individuals do not use antivirus applications. The problem with virus-detection software, however, is that it is usually designed to 7) …… only known viruses. If a new virus is designed to operate in a way not yet known, the software is unlikely to detect it. Most virus-detection applications allow the user to automatically, or selectively, destroy 8) …….

programs. Sometimes the software can only detect a virus, but not destroy it. The software then quarantines it, which means it is totally 9) ……. from the rest of the computer's software.

Software firms that specialize in antivirus applications have also decided to fight viruses in more original ways. One method implemented by Symantec is the remote cure approach. A special application runs on the PCs of subscriber companies. The application periodically scans for unidentified viruses at the subscribers' sites.

When a suspected virus is found, the application sends the infected file 10) …… the Internet to Symantec's labs, where the virus is tricked into believing that it is running on a desktop computer.

1. a) bugs b) viruses c) privacy
2. a) software b) hardware c) malware
3. a) sellers b) sales c) subscribers
4. a) quarantines b) uploads c) downloads
5. a) were infected with b) infected c) virused
6. a) Like b) Unlike c) Bound
7. a) protect b) enter c) intercept
8. a) suspect b) well-known c) illegal
9. a) isolated b) free c) taken care
10. a) with b) across c) via

III. Which verbs on the left are frequently found with nouns on the right?

A	B
1) to extract	**a)** purchases
2) to detect	**b)** precautions
3) to share	**c)** one's order
4) to make	**d)** one's identity
5) to take	**e)** viruses
6) to cancel	**f)** tracks
7) to carry out	**g)** databases
8) to check	**h)** transactions
9) to steal	**i)** photos
10) to update	**j)** balances

IV. Fill in the gaps with the correct prefix from the box.

mono-	**hyper-**	**anti-**	**micro-**	**co-**	**giga-**	**re-**	**mini-**	**sub-**	**multi-**

1. A _____link is a word, phrase, picture, etc, in a computer document on which a user may click to move to another part of the document.
2. Teachers use _____media software to teach subjects like music and languages.
3. Yesterday we watched an English film with _____titles.
4. Most people prefer a colour screen to a _____chrome screen.
5. A _____computer is a type of computer that possesses most of the features and capabilities of a large computer but is smaller in physical size.
6. A 1-terabyte drive has a capacity of 1,000 _____bytes.
7. If a program crashes you usually have to _____ boot the computer.
8. _____chips are used in all electronic devices – from small flash drives to complex computers.
9. You can reduce computer monitor glare with a good quality _____-glare filter.
10. They work together in close ____operation to provide the best possible service.

2. Чтение текста со словарём (2000-2100 печ. знаков, 45 минут), изложение содержания текста на английском языке.

The weakest link

If only computer security did not have to involve people

THE stereotype of the malicious hacker is a pale-skinned young man, hunched over a keyboard in a darkened room, who prefers the company of computers to that of people. But the most successful attackers are garrulous types who can talk their way into, and out of, almost any situation. In the words of Mr Schneier, the security guru, "Amateurs hack systems, professionals hack people."

Kevin Mitnick, perhaps the most notorious hacker of recent years, relied heavily on human vulnerabilities to get into the computer systems of American government agencies and technology companies including Fujitsu, Motorola and Sun Microsystems. Testifying before a Senate panel on government computer security in 2000, after spending nearly five years in jail, Mr Mitnick explained that:

When I would try to get into these systems, the first line of attack would be what I call a social engineering attack, which really means trying to manipulate somebody over the phone through deception. I was so successful in that line of attack that I rarely had to go towards a technical attack. The human side of computer security is easily exploited and constantly overlooked. Companies spend millions of dollars on firewalls, encryption and secure access devices, and it's money wasted, because none of these measures address the weakest link in the security chain.

Human failings, in other words, can undermine even the cleverest security measures. In one survey, carried out by PentaSafe Security, two-thirds of commuters at London's Victoria Station were happy to reveal their computer password in return for a ballpoint pen. Another survey found that nearly half of British office workers used their own name, the name of a family member or that of a pet as their password. Other common failings include writing passwords down on sticky notes attached to the computer's monitor, or on whiteboards nearby; leaving machines logged on while out at lunch; and leaving laptop computers containing confidential information unsecured in public places.

Unless they avoid such elementary mistakes, a firm's own employees may pose the largest single risk to security. Not even technical staff who should know better are immune to social engineering. According to Meta Group, the most common way for intruders to gain access to company systems is not technical, but simply involves finding out the full name and username of an employee (easily deduced from an e-mail message), calling the help desk posing as that employee, and pretending to have forgotten the password.

ОПК-3.1 - способен анализировать профессиональную информацию, выделять в ней главное, структурировать, оформлять и представлять в виде аналитических обзоров:

С помощью технических средств делаются презентации различных фирм; у студентов заранее приготовлены флэш-карты с материалом.

Шкала оценивания

Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена без применения балльно-рейтинговой системы оценивания - посредством аттестационных испытаний в форме традиционного экзамена.

Результаты промежуточной аттестации оцениваются по традиционной балльной системе оценивания («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

Наряду с оцениванием учебных достижений обучающихся по принятой образовательной организации системе оценок и использованием ее при оформлении официальных дипломов Академии о высшем образовании, вводят повышенный

(«Excellent» и «Good») и базовый («Very good» и «Satisfactory») уровень оценок «отлично» и «хорошо» для использования при оформлении ЕПД, согласно Положению об оформлении и выдаче ЕПД.

Таблица 5.

Соответствие академической оценке

Академическая оценка		Оценка по шкале ESTS	
зачтено	отлично	Passed	A (Excellent)
			B (Very Good)
	хорошо		C (Good)
			D (Satisfactory)
	удовлетворительно		E (Sufficient)
не зачтено	неудовлетворительно	-	-

Оценивание результатов промежуточного контроля (экзамен)

Оценка «отлично» выставляется:

1. Лексико-терминологический тест – если студент допустил не более 14% ошибок.
2. Устный ответ – если студент справился с поставленными речевыми задачами, т.е. полно и точно раскрыл содержание в соответствии с заданием (изложение содержания текста, ответы на вопросы), высказывание было связным и логически последовательным, диапазон использования языковых средств был достаточно широк, языковые средства были употреблены правильно, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны, наблюдалась легкость и высокий темп речи, речь соответствовала произносительным нормам изучаемого языка.

Оценка «хорошо» выставляется:

1. Лексико-терминологический тест – если студент допустил не более 30% ошибок.
2. Устный ответ – если студент справился с поставленными речевыми задачами, т.е. полно и точно раскрыл содержание в соответствии с заданием (изложение содержания текста, ответы на вопросы), высказывание было достаточно связным и логически последовательным, использовался довольно большой объем языковых средств, языковые средства были в основном употреблены правильно, но были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию, темп речи был несколько замедлен, возникали отдельные необоснованные паузы, отмечалось произношение, несколько страдающие влиянием родного языка.

Оценка «удовлетворительно» выставляется:

1. Лексико-терминологический тест – если студент допустил не более 50% ошибок.
2. Устный ответ – если студент в целом справился с поставленными речевыми задачами, но недостаточно полно и точно раскрыл содержание в соответствии с заданием (изложение содержания текста, ответы на вопросы), высказывание было недостаточно связным и последовательным, был использован ограниченный диапазон языковых средств, причем только часть из них была употреблена правильно, т.к. было допущено довольно значительное число ошибок, нарушающих коммуникацию, наблюдался довольно низкий темп речи, часто возникали необоснованные паузы, произношение и интонация были отмечены сильным влиянием родного языка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется:

1. Лексико-терминологический тест – если студент допустил более 50% ошибок.
2. Устный ответ – если студент не справился с поставленными языковыми задачами, т.е. не понял задание или не сумел раскрыть содержание в соответствии с заданием. Высказывание не воспринималось целостно, количество использованных языковых средств не достигало необходимого минимума, и/или они не соответствовали коммуникативной задаче. Речь звучала обрывочно и несвязно, произношение и интонация совершенно не соответствовали нормам изучаемого языка.

6. Методические материалы по освоению дисциплины с применением ЭК

Обучение по дисциплине (модулю) *«Деловой иностранный язык» (английский)* предполагает изучение курса на аудиторных занятиях (практические) и самостоятельной работы студентов.

Практические занятия дисциплины (модуля) «Деловой иностранный язык» предполагают их проведение в различных формах с целью выявления полученных знаний, умений, навыков и компетенций.

Подготовка к практическим (семинарским) занятиям:

– внимательно прочитать материал, относящийся к данному занятию, ознакомиться с учебными материалами, включая электронные в соответствии с предложенным списком литературы в рабочей программе учебной дисциплины;

– выполнить задания, если они предусмотрены в письменной форме;

– понять, что для вас осталось неясными и постараться получить на них ответ заранее;

– готовиться к практическим занятиям можно как индивидуально, так и в составе малой группы;

– рабочую программу учебной дисциплины необходимо использовать в качестве основного ориентира в организации обучения;

– электронной версии рабочей программы по дисциплине размещена на сайте Нижегородского института управления и предоставлен авторизованный доступ.

Самостоятельная работа обучающегося:

Самостоятельная работа магистрантов призвана закрепить теоретические знания и практические навыки, полученные магистрантами на лекциях, практических и семинарских занятиях.

Самостоятельная работа магистрантов проводится с целью:

– систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся;

– углубления и расширения теоретических знаний;

– формирования умений использовать справочную документацию и специальную литературу;

– развития познавательных способностей и активности магистрантов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;

– формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;

– развития исследовательских умений.

Эффективность лекционных, семинарских и практических занятий по дисциплине во многом зависит от качества самостоятельной работы магистрантов, от их самоподготовки. Часть времени, отведенного на самостоятельную работу должна использоваться на подготовку к аудиторным занятиям, другая часть на выполнение домашней работы, осмысление и оформление результатов практических занятий.

При подготовке к занятиям магистранту полезно:

– изучить теоретический материал по данной теме (конспект занятия);

– ознакомиться с литературой, рекомендованной преподавателем;

– выполнить задания, предложенные преподавателем, к занятию;

– составить перечень вопросов, вызывающих затруднения, неясности или сомнения, обсудить их с преподавателем или на занятии;

– заниматься самостоятельным поиском дополнительной литературы по изучаемой теме.

Рекомендуемые виды организации самостоятельной работы студентов.

1) Проработка учебного материала практических занятий.

2) Самостоятельное изучение учебного материала (по литературе, электронным изданиям, Интернет-ресурсам).

3) Составление монологов и диалогов по темам.

4) Подготовка к контрольной работе.

5) Написание аннотаций и резюме к учебным и оригинальным текстам.

6) Подготовка к экзамену.

Задания для самостоятельной работы:

Еженедельно (по желанию – ежедневно) получайте информацию на Интернет-ресурсах:

- http://www.computerworld.com/
- http://www.computeruser.com
- http://www.economist.com/

Ваши задания:

1. Список заголовков статей.
2. Обзор тем.
3. Выбор наиболее интересных, значимых для Вашей работы, профессии статей.
4. Выбор наиболее интересных, значимых для Вашей научной работы статей.
5. Передача содержания не менее пяти статей по Вашему выбору (трёх – устно, двух – письменно).
6. Ваши обзоры будут заслушаны на занятиях.

Пример статьи:

What Microsoft owes customers, and answers to other 'WannaCry' questions

Patch experts weigh in on May's ransomware attack and Microsoft's response

A month ago, Microsoft took the unprecedented step of issuing security patches for Windows XP, an edition supposedly interred in Support Cemetery more than three years ago.

The decision to help aged personal computers running Windows XP-- as well as also-retired Windows 8 and Windows Server 2003 -- was intended to slow the spread of the "WannaCry" ransomware, which encrypted files on hundreds of thousands of PCs worldwide. The cyber criminals than tried to extort payments from the machines' owners in return for unlocking the files.

WannaCry's rapid spread was credited to its exploit of a Windows vulnerability, one that Microsoft had patched in March on still-supported versions, such as Windows 7 and Windows Server 2008.

But after WannaCry wreaked its havoc and Microsoft reversed its long-standing policy against free fixes for older operating systems, Computerworld had questions, both about the criticism aimed at seemingly every party except the attackers, as well as what Microsoft's release of patches portended.

Computerworld put those questions to two patch experts: Susan Bradley, a computer network and security consultant known for her writing on Windows patching processes in the *Windows Secrets* newsletter; and Chris Goettl, product manager with patch management vendor Ivanti.

Their responses have been edited for length.

What does Microsoft owe users of retired products when a serious event occurs, as with WannaCry? Does it owe them patches in most cases? Every case? Some have argued that it does.

BRADLEY: I don't think Microsoft owes us patches. We have a clear support statement. We can purchase support if we choose to. We clearly have decided that the risk of being unsupported was acceptable. We made the decision. Now we are paying the price (literally, in some cases).

GOETTL: In the case of retired software, Microsoft doesn't owe their customers anything. One of the challenges of being a vendor is that you do need to move your products forward, and maintaining old platforms becomes a resource drag, acting like a sea anchor. Anyone who wants to stay on an older platform can, and Microsoft has created extended support programs for customers who wish to keep those platforms secure.

Post-WannaCry, critics blamed, among others, IT administrators for allowing out-of-support systems to remain in use. What circumstances and conditions impede retiring older operating systems or products? Why do firms keep running, say, Windows XP, when everyone knows that they are insecure?

BRADLEY: A combination of lack of resources for upgrades, or there is no comparable product to upgrade to that gives you equivalent functionality. It takes time and resources to test and ensure that there is vendor support, ensuring that your current software works with it. [Or] the device may [run] Windows XP Embedded, and thus you have to buy a whole new device, not just upgrade the hardware.

GOETTL: No one group holds the blame. In many cases the business holds IT back by holding on to legacy systems that cannot run on newer platforms. In some cases, the cost to update the backend system may be significant, forcing the endpoint to remain on a system that is now out of date or -- if it is highly customized or built by a company that no longer exists -- it may be down to staying on the old system or having to migrate a business-critical system to an entirely new platform.

Other critics panned companies that had not deployed the March security updates to still-in-support Windows PCs by the time WannaCry hit. But what is an "average" patch time among Microsoft's commercial customers? Is it legitimate to expect a business to be fully patched 60 days after updates are available? 30 days? 90 days?

BRADLEY: Normally, for good patchers, I see a lag of no more than 30 to 60 days. But this pointed out we still suck at getting updates installed --*even* in places where the servers *should* be managed and maintained.

GOETTL: I have seen stats over the years ranging from 60 to even 120 days. What we recommend at Ivanti is to ensure critical OS updates get rolled out within two to four weeks. Applications that are highly targeted (Chrome, IE, Firefox, Flash, [Adobe] Reader, Office) in two weeks or less. We know it can be done and see companies doing it ... in complex environments across tens of thousands, and in some cases hundreds of thousands, of endpoints.

Will offering patches for products out of support get more complicated once Windows 10 has gone through several additional upgrades? What will Microsoft do if, say, a serious security event occurs early next year that impacts versions 1507 and 1511, after both have been knocked off the support list? By January 2020, when Microsoft retires Windows 7, six versions of Windows 10 will have fallen from support. What happens if a critical threat occurs then?

BRADLEY: The people I've seen struggling the most with getting patches installed aren't even on Windows 10. So, the first thing that Microsoft needs to do is still address what is keeping us off of Windows 10. Once we're [there], then they need to ensure better compatibility and lack of issues between the releases.

[But to answer the question], as many times as Microsoft annoys me with their seemingly heavy-handed actions, remember that people in a conference room make the decision. And every time one of these events [happens] where customers are really getting hurt, Microsoft does the right thing and protects us.

GOETTL: I think Microsoft plans to be more aggressive with EoLs [End-of-life] of older branches [of Windows 10]. I am not sure we can expect them to do the extended support as they have done in the past. They established the Long-term Servicing Branch for that purpose. You

either need to adopt that from the beginning or get on the treadmill and keep up with the branch upgrades.

Подготовка к экзамену. К экзамену необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине. В самом начале учебного курса познакомьтесь со следующей учебно-методической документацией:

– программой дисциплины;
– перечнем знаний и умений, которыми студент должен владеть;
– тематическими практических занятий;
– учебником, учебными пособиями по дисциплине, а также электронными ресурсами;
– перечнем и тематикой письменных работ, а также методическими рекомендациями по их выполнению;
– экзаменационными заданиями.

Систематическое выполнение всех видов заданий на практических занятиях, а также самостоятельная работа позволит успешно освоить дисциплину и создать хорошую базу для сдачи экзамена**.**

7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

7.1 Основная литература

1. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/511748 (дата обращения: 02.06.2025).- Режим доступа: по подписке.

2. Радовель, В.А. Английский язык в сфере информационных технологий : учебно-практическое пособие / В.А. Радовель. - Москва : КноРус, 2021. - 232 с. - Internet access. - ISBN 978-5-406-02150-7. - Текст : электронный // ЭБС "BOOK.RU" : [сайт]. - URL: http://www.book.ru/book/936082 (дата обращения: 01.03.2025). - Режим доступа: по подписке.

7.2 Дополнительная литература

1. Краснова, Т. И. Английский язык для специалистов в области интернет-технологий. English for Internet Technologies : учебное пособие для среднего профессионального образования / Т. И. Краснова, В. Н. Вичугов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 191 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-16921-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/532021 (дата обращения: 02.06.2025).- Режим доступа: по подписке.

7.3 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.

1. Электронные информационно-образовательные ресурсы Нижегородского института управления – филиала РАНХиГС - http://sdo.niu.ranepa.ru/

7.4. Нормативные правовые документы.

1. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 №273-ФЗ.

2. Приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06.04.2021 №245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»

3. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 09.04.03 Прикладная информатика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 19.09.2017 №916 (зарегистрировано в Министерстве юстиции Российской Федерации 10.10.2017, регистрационный номер № 48495).

7.5. Интернет-ресурсы, справочные системы.

1. Словари английского языка и другие ресурсы для изучающих английский язык. – URL: http://www.study.ru/

2. Словари английского языка, тезаурус, система машинного перевода. –URL: http://www.dictionary.com/

3. Кольцо сайтов для изучающих английский язык. –URL: http://c.webring.com/hub?ring=engring

4. ESL CAFE – портал для студентов и преподавателей: грамматика, тесты, идиомы, сленг, переписка и т.п. –URL: http://www.eslcafe.com/

5. English Forum – сайт для изучающих английский язык с разделом делового английского. –URL: http://www.englishforum.com/

6. Hello-online! (электронный журнал для изучающих английский язык и преподавателей). –URL:http://www.hello-online.ru/

7. Материалы по английскому языку на сайте About.com. –URL: http://www.about.com/

8. Энциклопедия «Британника». –URL: http://www.britannica.com/

9. Энциклопедия «Энкарта». –URL: http://uk.encarta.msn.com/encnet/features/dictionary/dictionaryhome.aspx

10. Словари издательства Cambridge University Press. –URL: http://dictionary.cambridge.org/

11. Словари издательства Longman. –URL: http://www.longman.com/dictionaries

12. Словари издательства Macmillan. –URL: http://www.macmillandictionary.com/

13. Словари издательства Merriam-Webster. –URL: http://www.merriamwebster.com/

14. Переводные он-лайн словари Lingvo. –URL: http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp

15. Словарь сокращений Acronym Finder. –URL: http://www.acronymfinder.com/

16. Словарь символов Symbol.com. –URL: http://www.symbols.com/

17. Yourdictionary.com Портал словарей (лингвистические, терминологические словари английского языка). –URL: http://www.yourdictionary.com/

18. Ресурсы для учащихся (фонетика, грамматика, лексика, идиомы, аудирование, говорение, письменная речь, чтение, деловой английский язык, международные экзамены TOEFL/TOEIC) и преподавателей (учебные материалы, планы уроков, тесты и др.). –URL: http://www.eslgold.com/

19. Аутентичные материалы – примеры кейсов реальных компаний, задания, тесты по различным аспектам бизнес-образования. –URL: http://www.thetimes100.co.uk/

20. Он-лайн версия журнала “The Economist”. –URL: http://www.economist.com/

21. Он-лайн версия журнала “Computer user”. –URL: http://www.computeruser.com

22. Он-лайн версия журнала “Financial Times”. –URL: http://www.ft.com/home/uk

23. Он-лайн версия журнала “Computerworld”. –URL: http://www.computerworld.com/

24. Дополнительные интерактивные упражнения к учебнику Infotech. –URL: http://www.cambridge.org/elt/ict

8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

8.1. Материально-техническая база

Перечень материально-технического обеспечения:

1. Учебные аудитории, оборудованные для проведения учебных занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, коллоквиумов, мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации, в том числе мультимедийным оборудованием для демонстрации электронных презентаций и аудио- и видеоматериалов;
2. Компьютерные классы для выполнения групповых тестовых и иных заданий, а также для самостоятельной работы обучающихся оснащенные компьютерной техникой и обеспечением доступа к сети «Интернет» и доступа в электронную информационно- образовательную среду организации;
3. Специализированные аудитории и лаборатории;
4. Библиотека с обеспечением печатными изданиями или электронно-библиотечная система обеспечивающая доступ к электронным изданиям (электронная библиотека);
5. Читальный зал;
6. Технические средства обучения: персональные компьютеры; компьютерные проекторы; звуковые динамики; программные средства, обеспечивающие просмотр видеофайлов в форматах AVI, MPEG-4, DivX, RMVB, WMV и др.

8.2. Информационные технологии, программное обеспечение:

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используется информационные технологии и программное обеспечение:

1. Современная операционная система.
2. Kaspersky Endpoint Security (или аналог).
3. Средство просмотра файлов формата pdf.
4. Современные офисные средства (текстовые и табличные редакторы, средстваработы с презентационными материалами и т.д.).
5. Архиватор 7-Zip.
6. Система дистанционного обучения.
7. Автоматизированная библиотечная система.

8.3. Информационные справочные системы:

1. https://www.urait.ru –Электронно-библиотечная система [ЭБС] Юрайт;
2. https://www.iprbookshop.ru – Электронно-библиотечная система [ЭБС] «IPRSMART» (ранее – IPRBooks)
3. https://e.lanbook.com - Электронно-библиотечная система [ЭБС] «Лань».
4. https://znanium.ru - Электронно-библиотечная система [ЭБС] «Znanium.com».
5. https://www.book.ru - Электронно-библиотечная система [ЭБС] «Book.ru».
6. https://ibooks.ru - Электронно-библиотечная система [ЭБС] «ibooks.ru».
7. https://ranepalib.miflib.ru - Электронная библиотека издательства «МИФ».
8. https://eivis.ru – Ивис (East View). Полные тексты российских научных и практических журналов, а также газет центральной прессы России. Доступ с IP-адресов локальной сети Института.
9. https://grebennikon.ru - Полные тексты 38 научно-практических журналов по маркетингу, менеджменту, финансам и управлению персоналом ИД «Гребенников». Доступ с IP-адресов локальной сети Института.

10. http://www.consultant.ru/ - Справочно-правовая система «Консультант».
11. http://www.garant.ru/ Справочно-правовая система «Гарант».